

خدا جون سلام به روی ماهت...



سیرک خانگی و پینگول

تد آرنولد • عرفان حسن زاده • فرهاد حسن زاده
نویسنده و تصویرگر فارسی ساز طنزپرداز



ناشر خیلی متفاوت کتاب های کودک و نوجوان!

خدا جون سلام به روی ماهت...



سیرک خانگی و پینگول

تد آرنولد • عرفان حسن زاده • فرهاد حسن زاده
نویسنده و تصویرگر فارسی ساز طنزپرداز



ناشر خیلی متفاوت کتاب های کودک و نوجوان!

سرشناسه: آرنولد، تد، Arnold, Ted
عنوان و نام پدیدآور: سیرک خانگی ویزگول / نویسنده و تصویرگر تد آرنولد؛ مترجم عرفان حسن‌زاده.
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال،
مشخصات ظاهری: ۳۲ ص. مصور (رنگی).

فروست: مگسک و پسرک
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۰۳۵-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: عنوان اصلی: [2014], Fly Guy's amazing tricks.,
یادداشت: گروه سنی: ب.ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

موضوع: Fantastic Fiction

موضوع: مگس‌ها - داستان

موضوع: Flies -- Fiction

موضوع: داستان‌های طنزآمیز انگلیسی

موضوع: Humorous stories, English

شناسه‌ی افزوده: حسن‌زاده، عرفان،

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۶ س ۴۹۲، ۱۳۰۴

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۴۸۲۶۲۷۶



انتشارات پرتقال

مگسک و پسرک: سیرک خانگی ویزگول

نویسنده و تصویرگر: تد آرنولد

فارسی‌ساز: عرفان حسن‌زاده

طنزپرداز: فرهاد حسن‌زاده

مدیر هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: امین نصر

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / مهدیه عصارزاده - سحر بنی‌هاشمی - سحر احدی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۰۳۵-۲

نوبت چاپ: اول - ۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: خاورمیانہ

چاپ: سرمدی

صحافی: عطف

قیمت: ۷۰۰۰ تومان



۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸

۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸

www.prtql.com

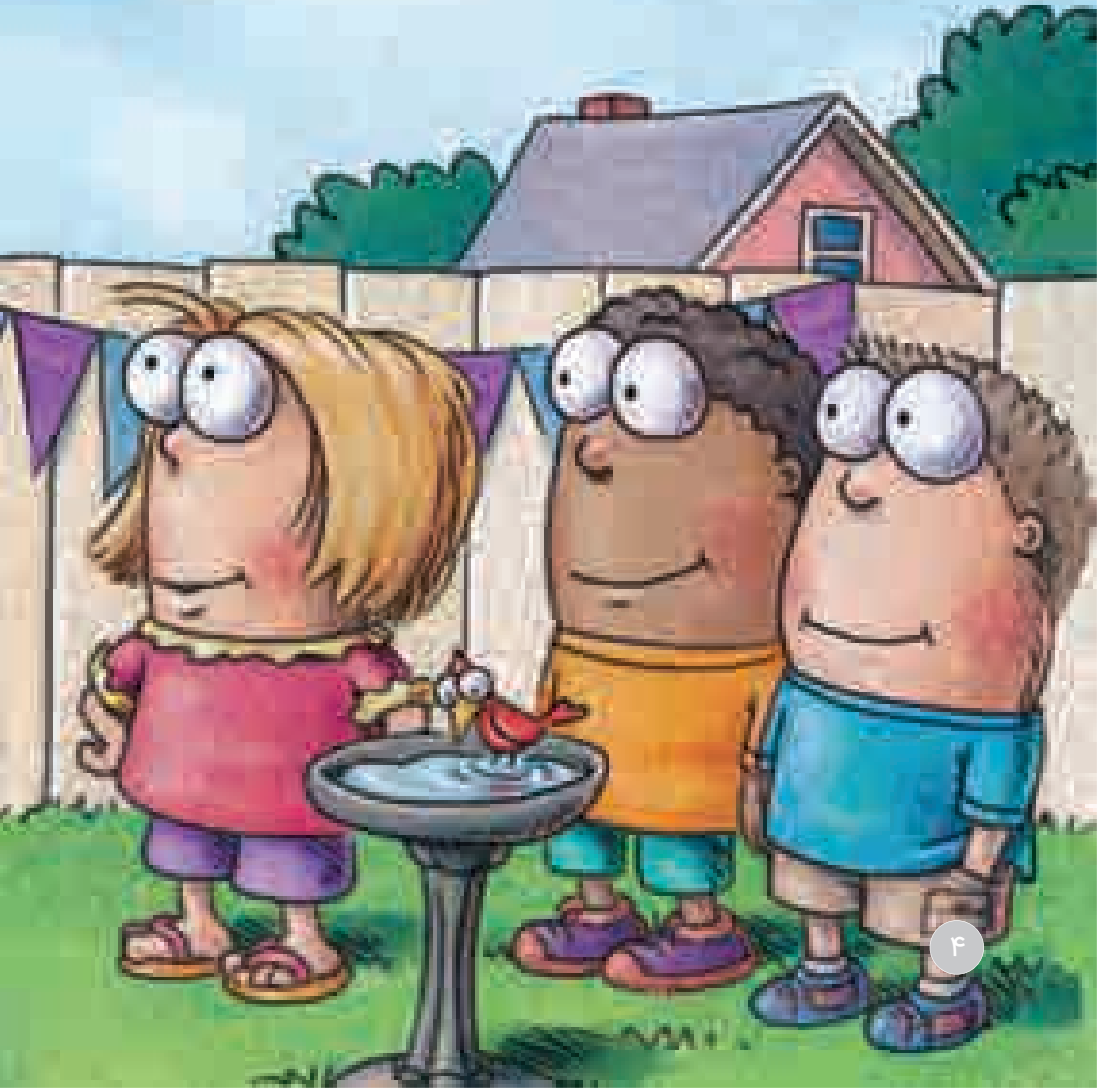
info@prtql.com

ویزی بود ویزی نبود.
 روزی روزگاری پسری بود به نام ویز که دوستی داشت خیلی ناز و عزیز.
 اسم دوستش چی بود؟ ویزگول.
 هیچ کس از دوستی ویز و ویزگول سر در نمی آورد.
 ویزگول خیلی باهوش بود و می توانست اسم صاحبش را صدا بزند.
 - اسم من چیه؟



فصل ۱

روزی از روزها، ویز یک سیرک خانگی راه انداخت و بچه‌های محل را برای تماشای سیرک دعوت کرد.



ویز رفت بالای سکو و گفت: «خانم‌ها... آقایان! این شما و این هم شیرین‌کاری‌های شیرین‌ترین حیوان خانگی دنیا... ویزگوووووول!»



ویز گفت: «حالا! شنای کمال پشت!»



«حالا! پرواز سرگیجه آور!»



سرشناسه: آرنولد، تد، Arnold, Ted
عنوان و نام پدیدآور: سیرک خانگی ویزگول / نویسنده و تصویرگر تد آرنولد؛ مترجم عرفان حسن‌زاده.
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال،
مشخصات ظاهری: ۳۲ ص. مصور (رنگی).

فروست: مگسک و پسرک
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۰۳۵-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: عنوان اصلی: [2014] Fly Guy's amazing tricks.,
یادداشت: گروه سنی: ب.ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

موضوع: Fantastic Fiction

موضوع: مگس‌ها - داستان

موضوع: Flies -- Fiction

موضوع: داستان‌های طنزآمیز انگلیسی

موضوع: Humorous stories, English

شناسه‌ی افزوده: حسن‌زاده، عرفان،

رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۶ س ۴۹۲، ۱۳۰۴

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۴۸۲۶۲۷۶



انتشارات پرتقال

مگسک و پسرک: سیرک خانگی ویزگول

نویسنده و تصویرگر: تد آرنولد

فارسی‌ساز: عرفان حسن‌زاده

طنزپرداز: فرهاد حسن‌زاده

مدیر هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: امین نصر

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / مهدیه عصارزاده - سحر بنی‌هاشمی - سحر احدی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۰۳۵-۲

نوبت چاپ: اول - ۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: خاورمیانہ

چاپ: سرمدی

صحافی: عطف

قیمت: ۷۰۰۰ تومان



۰۲۱-۴۴۳۸۳۳۳

۰۲۱-۴۴۳۸۳۳۳

www.prtql.com

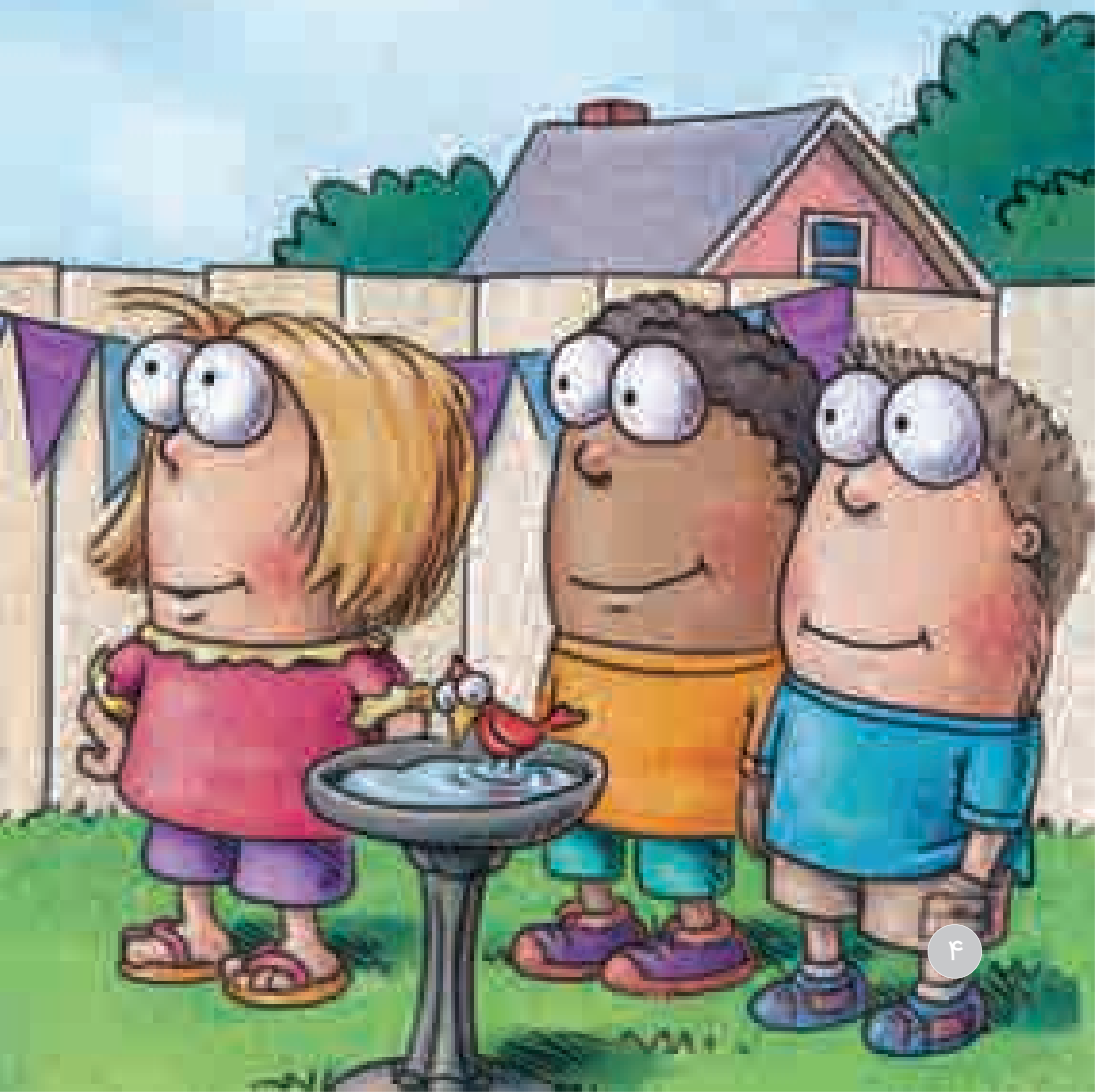
info@prtql.com

ویزی بود ویزی نبود.
 روزی روزگاری پسری بود به نام ویز که دوستی داشت خیلی ناز و عزیز.
 اسم دوستش چی بود؟ ویزگول.
 هیچ کس از دوستی ویز و ویزگول سر در نمی آورد.
 ویزگول خیلی باهوش بود و می توانست اسم صاحبش را صدا بزند.
 - اسم من چیه؟



فصل ۱

روزی از روزها، ویز یک سیرک خانگی راه انداخت و بچه‌های محل را برای تماشای سیرک دعوت کرد.



ویز رفت بالای سکو و گفت: «خانم‌ها... آقایان! این شما و این هم شیرین‌کاری‌های شیرین‌ترین حیوان خانگی دنیا... ویزگوووووول!»



ویز گفت: «حالا! شنای کمال پشت!»



«حالا! پرواز سرگیجه آور!»

